LEADVISION
INTERNATIONAL

GUIDE D'INSTALLATION / OWNER'S MANUAL

PORTE DE GARAGE À ENROULEMENT
ROLL UP GARAGE DOOR

DIMENSIONS : **5' LARGEUR X 6' HAUTEUR (1.5m x 1.83m)**

DIMENSIONS : **5' WIDTH X 6' HEIGHT (1.5m x 1.83m)**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES / IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et endommager le produit.

WARNING: Read all instructions and warnings before use. Failure to follow all instructions may result in serious personal injury or product damage.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

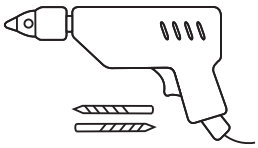
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

LEADVISION
INTERNATIONAL

GUIDE D'INSTALLATION / OWNER'S MANUAL

PORTE DE GARAGE À ENROULEMENT / ROLL UP GARAGE DOOR

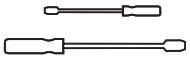
OUTILLAGE REQUIS / REQUIRED TOOLS



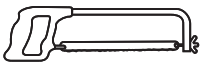
Perceuse / Drill

Clefs à tuyaux (2)
Pipe wrenches (2)

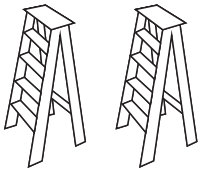
Ruban à mesurer
Tape Measure



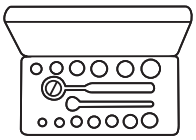
Tournevis plat et étoilé
Screwdriver Flat & Philips



Scie à métal
Hack Saw



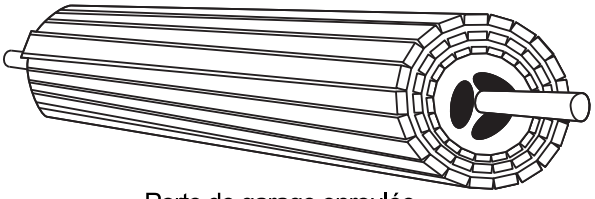
Escabeau (2)
Step Ladder (2)



Jeu de douilles
Socket set

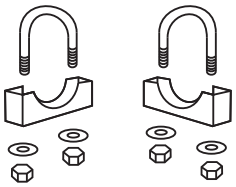
Niveau / Level

CONTENU DE LA BOÎTE / CONTENTS OF PACKAGING

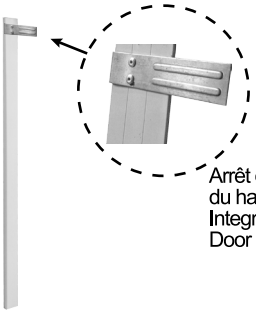


Porte de garage enroulée
Roll Up Door

Équerres murales (2)
Wall Brackets (2)



Boulons en U, supports tige,
écrous et rondelles
U Bolt, Axle Support,
Nuts and Washers



Rails d'aluminium (2)
Aluminum Rails (2)

Arrêt de porte
du haut intégré
Integrated Top
Door Stopper

Arrêts de porte du bas (2)
Bottom Door Stoppers (2)

LEADVISION
INTERNATIONAL

GUIDE D'INSTALLATION / OWNER'S MANUAL

PORTE DE GARAGE À ENROULEMENT / ROLL UP GARAGE DOOR

IMPORTANT

** Le consommateur doit s'assurer avant l'installation de la porte de garage que le produit est dans son état original soit sans grafigne, bosse ou autres défectuosités afin que la garantie soit honorée.**

** The consumer must ensure before installing the garage door that the product is in its original state without either grafigne, bump or other defect that the guarantee be honored. **

Avant de commencer, il est important de déterminer le centre de votre ouverture de porte et ce, en traçant d'un trait de crayon juste au dessus de votre ouverture. Assurez vous que le trait soit clair et visible, car vous aurez besoin de cette mesure pour bien installé vos rails de côté ainsi que les équerres de support de la porte.

Before starting the installation, it is very important to determinate the door opening center and make a dark mark with a pencil just above the opening. Make sure the mark is clear and visible. You will need this measure to install the side rails and brackets support of the door.

1 ÉTAPE / STEP

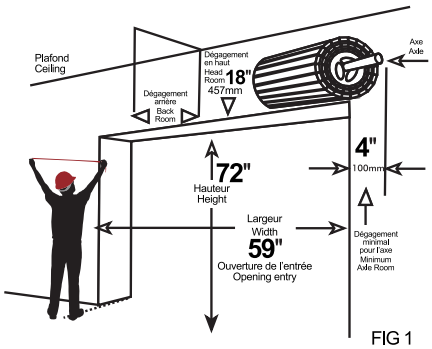
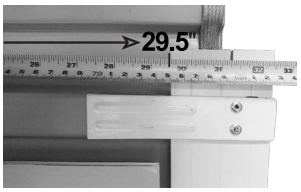


FIG 1

NOTE

Assurez-vous que le plancher est de niveau afin de ne pas avoir d'espace une fois la porte fermée. La tige et le rouleau requièrent un espace de 100mm / 4" (mur) et 457mm / 18" (plafond).

Make sure the floor is leveled so that the door will close properly and to avoid gaps. The normal headroom space requirement as shown is 100mm / 4" (wall) and 457mm / 18" (ceiling).



Installer les rails d'aluminium à 29.5" du centre de l'ouverture de l'entrée et fixer les rails d'aluminium au mur.

Install aluminum rails to 29.5" from the center of the opening entry and attach the aluminum rails on the wall.

2 ÉTAPE / STEP

Avant de visser les rails d'aluminium dans les trous prépercés sur le cadre de porte, s'assurer que le rail est de niveau. Ensuite répéter les mêmes étapes de l'autre côté.

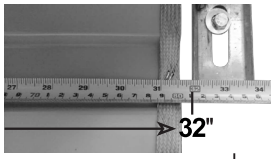
Before screwing the aluminum rails into the pre-drilled holes on the frame door, ensure that the rail is leveled. Repeate these steps for the other side.

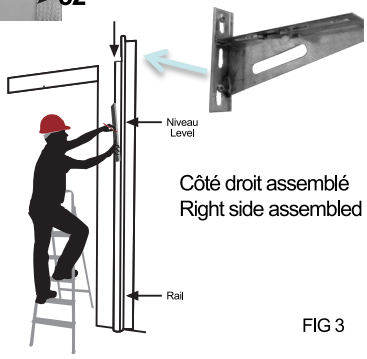
FIG 2

3 ÉTAPE / STEP

Installer les équerres à 32" du centre de l'ouverture de l'entrée et à une hauteur de 12" en haut du rail (voir image).

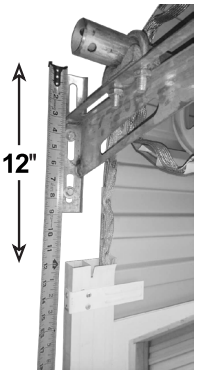
Install the brackets to 32" from the center of the opening of the entrance and a height of 12" above the rail (see picture).





Côté droit assemblé
Right side assembled

FIG 3



GUIDE D'INSTALLATION / OWNER'S MANUAL

PORTE DE GARAGE À ENROULEMENT / ROLL UP GARAGE DOOR

4 ÉTAPE / STEP

À cette étape,il est important de ne pas dérouler la porte avant quelle ne soit fixée solidement aux boulons en U.
At this step, it is very important not to unroll the door before it is firmly fastened to the U bolts and supports.

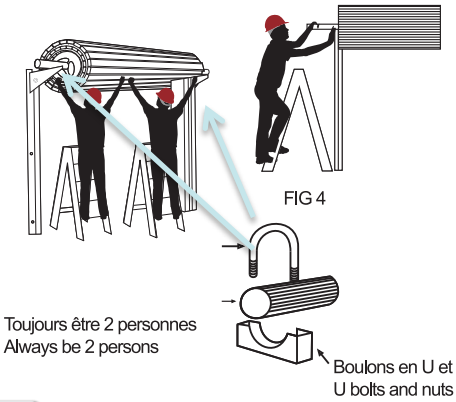


FIG 4

Avec l'aide de quelqu'un, installer le rouleau de la porte sur les supports tige qui doivent être fixés à 8.5" du mur et les fixer avec les boulons en "U". Avant de serrer les écrous, assurez-vous de centrer la porte sur les équerres. Voilà votre porte est installée. Vous pouvez dérouler la porte jusqu'au bas.

With the help of someone, install the roller door on the rod supports which should be fixed at 8.5" from the wall and secure with the bolts "U" . Before tightening the nuts , be sure to center the door on the brackets. The door is now installed. You can unroll it to the bottom.

5 ÉTAPE / STEP

Installer les arrêts de porte au bas tel qu'indiqué sur la figure 5.

Install door stops at the bottom as shown on figure 5.

FIG 5

6 ÉTAPE / STEP

Les trous pour le verrou de la porte sont déjà prépercés dans les rails d'aluminium. À l'aide de la clé, tourner simplement pour barrer la porte.

The holes for the door lock are already pre-drilled in aluminum rails. Using the key, simply turn to lock the door.

FIG 6

DANGER

Danger, soyez prudent lors de cette étape….. à partir de cette étape, vous devriez être 2 adultes.
Si vous avez de la difficulté à lever la porte (à cette étape, lever la porte doit être un jeu d'enfant), vous devez mettre plus de tension au ressort.
Suivre les étapes suivantes pour augmenter la tension du ressort.
Danger, be very careful at this stage ..... from this step on, you should be 2 adults.
If you have difficulty lifting the door (at this stage, lifting the door should be very easy), you need to adjust the spring tension by increasing it.
Follow the next steps to increase the spring tension.

GUIDE D'INSTALLATION / OWNER'S MANUAL

PORTE DE GARAGE À ENROULEMENT / ROLL UP GARAGE DOOR

7 ÉTAPE / STEP

Pour la mise en tension, immobiliser la tige avec un outil de votre choix (barre de torsion non fournie)
Before adjusting the tension, hold the axle firmly with a tool (winding bar not included).

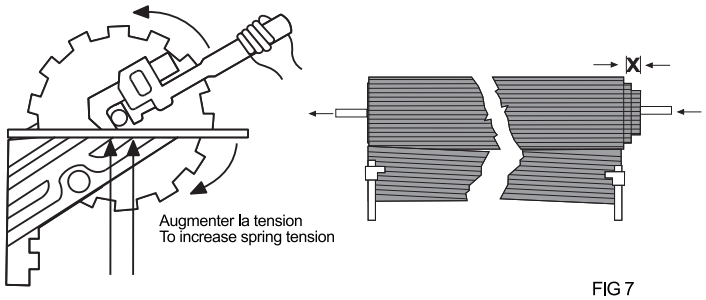


FIG 7

Au bout de la tige du rouleau de porte coté gauche et avec une barre de torsion (non incluse), assurez-vous d'insérer la barre dans les trous afin qu'elle empêche la tige de se dérouler quand vous allez enlever la tension des écrous de boulons en "U" des 2 cotés.

À l'aide d'une clé à tuyau, visser vers le bas pour donner plus de tension à votre ressort, tout en vous assurant que votre outil retienne la tige quand vous allez vous reprendre. Vous ne pouvez pas faire plus d'un demi-tour à la fois. Faire 2 demi-tours et ensuite resserrez les écrous de boulons de chaque coté de la tige et vérifiez l'ouverture de la porte. Si vous avez encore de la difficulté à ouvrir, reprendre l'étape 6.

FIG 8

At the left roll axle end and with a winding bar (not included), make sure to insert it into the holes so that it prevents it to unfold when you decrease the tension from the nuts of the 'U' bolts on both sides.

With a pipe wrench, wind the torsion spring by turning the axle toward the floor (Figure 6). Make sure the winding bar maintains the axle in place before winding again. You can't increase tension for more than half a turn at a time. Initial winding of 2 half a turn. Tighten the bolts and nuts on each side and check the door tension. If the door is too tight, repeat this step number 6 as necessary.

8 ÉTAPE / STEP

Lorsque l'ajustement est terminé, resserrer les boulons en U et les écrous fermement. Félicitations! Vous avez terminé votre installation.

When the adjustment is complete, tighten the U bolts and nuts firmly. Congratulations! You have completed your installation.

FIG 9